



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Dokument ta' sessioni

15.1.2013

B7-0534/2012 }
B7-0535/2012 }
B7-0538/2012 }
B7-0539/2012 }
B7-0011/2013 }
B7-0012/2013 } RC1

MOZZJONI GHAL RIŽOLUZZJONI KONGUNTA

imressqa skont l-Artikolu 110(2) u (4) tar-Regoli ta' Proċedura

li tissostitwixxi l-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mressqa mill-gruppi:

Verts/ALE (B7-0534/2012)
S&D (B7-0535/2012)
ECR (B7-0538/2012)
GUE/NGL (B7-0539/2012)
ALDE (B7-0011/2013)
PPE (B7-0012/2013)

dwar ir-Rakkomandazzjonijiet tal-Konferenza għar-Reviżjoni tat-Trattat tan-Nonproliferazzjoni rigward l-istabbiliment ta' Lvant Nofsani hieles mill-armi ta' qerda massiva
(2012/2890(RSP))

**José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Elmar Brok, Arnaud Danjean,
Michael Gahler, Ioannis Kasoulides, Tunne Kelam, Krzysztof Lisek,
Elena Băsescu, Salvatore Iacolino, Roberta Angelilli, Marietta Giannakou,
Mario Mauro, Joachim Zeller
fisem il-Grupp PPE
Pino Arlacchi, Maria Eleni Koppa, Ana Gomes, Raimon Obiols**

RC\924142MT.doc

PE493.740v01-00 }
PE502.541v01-00 }
PE502.544v01-00 }
PE502.545v01-00 }
PE503.517v01-00 }
PE503.520v01-00 } RC1

MT

Magħquda fid-diversità

MT

fisem il-Grupp S&D

Ivo Vajgl, Robert Rochefort

fisem il-Grupp ALDE

Tarja Cronberg

fisem il-Grupp Verts/ALE

Charles Tannock, Ryszard Antoni Legutko, Tomasz Piotr Poręba,

Ryszard Czarnecki, Valdemar Tomaševski

fisem il-Grupp ECR

Helmut Scholz

fisem il-Grupp GUE/NGL

RC\924142MT.doc

PE493.740v01-00 }

PE502.541v01-00 }

PE502.544v01-00 }

PE502.545v01-00 }

PE503.517v01-00 }

PE503.520v01-00 } RC1

MT

**Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew dwar ir-Rakkmandazzjonijiet tal-Konferenza għar-Reviżjoni tat-Trattat tan-Nonproliferazzjoni rigward l-istabbiliment ta' Lvant Nofsani hieles mill-armi ta' qerda massiva
(2012/2890(RSP))**

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni tal-24 ta' Novembru 2012 tar-Rappreżentant Ĝholi tal-Unjoni ghall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà / il-Viči President tal-Kummissjoni, Catherine Ashton, dwar il-posponiment tal-Konferenza ta' Helsinki li tittratta l-istabbiliment ta' żona ħiesha mill-armi ta' qerda massiva fil-Lvant Nofsani,
- wara li kkunsidra r-rapport ta' progress ta' kull sitt xhur dwar l-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE kontra l-Proliferazzjoni tal-Armi ta' Qerda Massiva (2012/I)(2012/C 237/01) ta' Awwissu 2012,
- wara li kkunsidra t-tliet seminars tal-UE dwar "Is-Sigurtà tal-Lvant Nofsani", "In-Nonproliferazzjoni tal-Armi ta' Qerda Massiva" u "Id-Diżarm" li saru f'Parigi f'Ġunju 2008, l-ewwel Seminar tal-Konsorzu tal-UE għan-Nonproliferazzjoni dwar il-Lvant Nofsani li sar fi Brussell fis-6 u s-7 ta' Lulju 2011, u t-tieni Seminar tal-Konsorzu tal-UE għan-Nonproliferazzjoni dwar il-Lvant Nofsani li sar fil-5 u s-6 ta' Novembru 2012, bil-għan li jhejju għall-konferenza tan-NU dwar żona ħiesha mill-armi ta' qerda massiva fil-Lvant Nofsani,
- wara li kkunsidra l-Istrateġija tal-Unjoni Ewropea kontra l-Proliferazzjoni tal-Armi ta' Qerda Massiva, li ġiet adottata mill-Kunsill Ewropew fit-12 ta' Diċembru 2003,
- wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/422/PESK tat-23 ta' Lulju 2012 li tappoġġa process li jwassal għall-istabbiliment ta' żona ħiesha mill-armi nukleari u mill-armi kollha l-oħra ta' qerda massiva fil-Lvant Nofsani,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoniċi preċedenti tiegħi tas-26 ta' Frar 2004¹, tal-10 ta' Marzu 2005², tas-17 ta' Novembru 2005³ u tal-14 ta' Marzu 2007⁴ dwar in-nonproliferazzjoni nukleari u d-diżarm nukleari, u tal-10 ta' Marzu 2010⁵ dwar Trattat dwar in-Nonproliferazzjoni tal-Armi Nukleari,
- wara li kkunsidra r-Riżoluzzjoni tal-Assemblea Ĝenerali tan-NU tat-13 ta' Diċembru 2011 dwar l-istabbiliment ta' żona ħiesha mill-armi nukleari fir-regjun tal-Lvant Nofsani,
- wara li kkunsidra r-rapport tas-Segretarju Ĝenerali tan-NU tas-6 ta' Ottubru 2010 dwar ir-riskju ta' proliferazzjoni nukleari fil-Lvant Nofsani,

¹ GU C 98 E, 23.4.2004, p. 152.

² GU C 320 E, 15.12.2005, p. 253.

³ GU C 280E, 18.11.2006, p. 453.

⁴ GU C 301 E, 13.12.2007, p. 146.

⁵ GU C 349 E, 22.12.2010, p. 77.

- wara li kkunsidra d-dokument finali tal-Konferenza għar-Reviżjoni tal-2010 tal-Partijiet ġħat-Trattat tan-Nonproliferazzjoni tal-Armi Nukleari,
 - wara li kkunsidra d-Dikjarazzjoni Kongunta tas-Samit ta' Pariġi għall-Mediterran tat-13 ta' Lulju 2008,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 110(2) u (4) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi l-Konferenza dwar l-istabbiliment ta' żona ħielsa mill-armi nukleari u mill-armi l-oħrajn kollha ta' qerda massiva fil-Lvant Nofsani, ippjanata għal Dicembru 2012, għet posposta;
 - B. billi l-kanċellazzjoni tal-konferenza dwar żona ħielsa mill-armi ta' qerda massiva fil-Lvant Nofsani, prevista fil-Konferenza għar-Reviżjoni tat-Trattat dwar in-Nonproliferazzjoni tal-Armi Nukleari tal-2010, tista' thallim impatt negattiv fuq is-sigurtà regionali u l-isforzi internazzjonali ta' denuklearizzazzjoni;
 - C. billi t-Trattat dwar in-Nonproliferazzjoni tal-Armi Nukleari u tal-Armi ta' Qerda Massiva huwa l-pedament tas-sigurtà internazzjonali; u billi l-aktar prioritetajiet urgħenti għas-sigurtà huma li stati addizzjonali ma jithallew jiksbu jew jużaw armi nukleari, li jonqsu l-ħażniet globali u li jsir progress lejn dinja mingħajr armi nukleari;
 - D. billi fid-dokument finali tal-Konferenza għar-Reviżjoni tat-Trattat tan-Nonproliferazzjoni Nukleari tal-2010 hemm ftehim li fl-2012 tissejja konferenza dwar l-istabbiliment ta' żona ħielsa mill-armi nukleari u mill-armi l-oħrajn ta' qerda massiva fil-Lvant Nofsani, u billi tali progress huwa meħtieg b'urgenza sabiex tiġi affermata mill-ġdid il-validità tat-Trattat tan-Nonproliferazzjoni;
 - E. billi t-thejjijiet għal din il-konferenza ilhom għaddejjin minn meta Jaako Laajava, is-Sottosegretarju tal-Istat Finlandiż, inhatar bħala faċilitatur għal din il-Konferenza;
 - F. billi għal reġjuni oħra madwar id-dinja, jiġifieri l-Amerika Latina u l-Karibew, in-Nofsinhar tal-Paciċiku, ix-Xlokk tal-Asja, l-Afrika u l-Asja Ċentrali, ježistu digħi numru ta' trattati b'rabta ma' żoni ħielsa mill-armi nukleari; billi l-awtodikjarazzjoni tal-Mongolja bħala żona ħielsa mill-armi nukleari ġiet rikonoxxuta permezz tal-adozzjoni tar-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ĝenerali tan-NU dwar is-sigurtà internazzjonali tal-Mongolja u l-istatus tagħha bħala żona ħielsa mill-armi nukleari; billi ježistu trattati oħrajn li jindirizzaw ukoll id-denuklearizzazzjoni ta' certi żoni, bħat-Trattat tal-Antartika, it-Trattat dwar l-Ispazju Extraatmosferiku, il-Ftehim dwar il-Qamar u t-Trattat dwar Qiegħ il-Baħar;
 - G. billi l-UE theggieg lill-istati kollha tar-reġjun ikomplu bl-impenn kostruttiv tagħhom mal-faċilitatur sabiex jieħdu inizjattivi ulterjuri biex jiġu eliminati kompletament l-armi kollha ta' qerda massiva, kemm jekk nukleari, kimiċi jew bijologiči, mir-reġjun, kif ukoll is-sistemi ta' kunsinna tagħhom;
 - H. billi l-Unjoni Ewropea u l-membri kollha tas-Şhubija Ewro-Mediterranja impenjaw ruħħom fid-dikjarazzjoni ta' Barcelona tal-1995 favur l-ġhan li jippromwovu l-istabbiliment ta' żona

hielsa mill-armi ta' qerda massiva fil-Lvant Nofsani; billi l-UE tappoġġa l-isforzi tal-facilitatur u l-ghan li jiġi promoss l-istabbiliment ta' żona hielsa mill-armi ta' qerda massiva fil-Lvant Nofsani, partikolarment permezz tal-"Konsorċju għan-Nonproliferazzjoni" u sensiela ta' seminars dwar is-suġġett, bħal dawk organizzati fl-2008, fl-2011 u f'Novembru 2012;

- I. billi l-Federazzjoni Russa, ir-Renju Unit u l-Istati Uniti huma l-koparrini tar-Riżoluzzjoni dwar il-Lvant Nofsani, adottata fl-1995 fil-qafas tat-Trattat dwar in-Nonproliferazzjoni tal-1995, kif ukoll Stati depožitarji tat-Trattat;
- J. billi s-sitwazzjoni politika fir-reġjun għadha instabbi ħafna, b'taqlib u b'tibdiliet politici drammatiċi li qed isehħu fil-Lvant Nofsani, fosthom eskalazzjoni tal-kunflitt fis-Sirja, l-impass mal-Iran u t-tensijni dejjem tikber bejn l-Iżrael u l-Palestina u l-pajjiżi ġirien;
- K. billi l-UE tappoġġa t-thejjijiet li qed isiru bħalissa għall-konferenza, bil-partecipazzjoni tal-istati kollha tar-reġjun, u fid-dawl ta' riżultat ta' succcess, fl-isfond tat-taqlib u l-bidla politika li qed isehħu fil-Lvant Nofsani;
- L. billi t-talba tal-Moviment Mhux Allinjat għall-istabbiliment rapidu ta' żona hielsa mill-armi ta' qerda massiva fil-Lvant Nofsani hija pass ta' priorità lejn l-istabbiliment ta' żona hielsa mill-armi ta' qerda massiva fir-reġjun;
1. Jiddeplora l-posponiment tal-Konferenza dwar l-istabbiliment ta' żona hielsa mill-armi nukleari u mill-armi l-oħra jn ta' qerda massiva fil-Lvant Nofsani, li l-Konferenza għar-Reviżjoni tal-2010 tat-Trattat dwar in-Nonproliferazzjoni tal-Armi Nukleari kienet skedat għall-2012;
2. Jilqa' r-rwol tan-Nazzjonijiet Uniti fl-istabbiliment ta' żona hielsa mill-armi nukleari verifikabbli b'mod reċiproku; jinnota li mhux l-istati kollha tar-reġjun huma partijiet għat-Trattat dwar in-Nonproliferazzjoni tal-Armi Nukleari;
3. Iheġġeg lis-Segretarju Ĝenerali tan-NU, lill-facilitatur tan-NU, lill-parrini tar-Riżoluzzjoni tal-1995 dwar il-Lvant Nofsani, lill-istituzzjonijiet tal-UE u lill-Istati Membri tal-UE biex jiżguraw li l-Konferenza tal-2012 issir mill-aktar fis possibbli fl-2013;
4. Jemmen bis-shiħ li l-istabbiliment ta' żona hielsa mill-armi nukleari fir-reġjun tal-Lvant Nofsani jsaħħa bi kbir il-paci u l-istabbiltà internazzjonali, u jaf ikun ta' eżempju u pass pozittiv 'il quddiem għall-kampanja Global Zero;
- 5.. Jistieden lill-VP/RGħ Catherine Ashton biex tiżgura li l-Unjoni Ewropea tibqa' impenjata b'mod attiv fl-appoġġ ta' dan il-proċess, b'mod partikolari permezz tal-inkoragiġmentdi diplomatiku attiv tal-partijiet kollha kkonċernati sabiex jipparteċipaw b'mod kostruttiv u b'rieda politika msaħħha fin-negozjati;
6. Jilqa' l-partecipazzjoni tal-UE fil-proċess lejn l-istabbiliment ta' żona hielsa mill-armi ta' qerda massiva fil-Lvant Nofsani; iqis li d-dikjarazzjonijiet ta' rieda tajba jirrappreżentaw l-ewwel pass sabiex tispieċċa s-sitwazzjoni staġnata attwali; huwa tal-fehma li soluzzjoni

paċifika ghall-kunflitti tal-Lvant Nofsani tista' toħloq il-fiduċja neċessarja għall-istabbiliment eventwali ta' żona ħiesa mill-armi ta' qerda massiva fil-Lvant Nofsani;

7. Ifakkar lill-persuni interessati kollha dwar l-urġenza tal-kwistjoni, fid-dawl tal-kunflitt dwar il-programm nukleari tal-Iran u tan-negożjati dwaru, kif ukoll tal-gwerra ċivili fis-Sirja; ifakkars li l-Gvern Sirjan għadu jikkontrolla hażna tal-armi kimiċi li hija fost l-aqwa u l-aktar perikoluži fid-dinja;
8. Jistieden lill-pajjiżi kollha fir-reġjun biex jaderixxu mal-Konvenzjoni dwar il-Projbizzjoni tal-Iżvilupp, il-Produzzjoni, il-Hażna u l-Użu ta' Armi Kimiċi u dwar il-Qerda tagħhom u mal-Konvenzjoni dwar l-Armi Bijologici u Tossiċi;
9. Jenfasizza l-importanza tad-djalogu li għaddej bħalissa dwar żona ħiesa mill-armi ta' qerda massiva fil-Lvant Nofsani, bil-ħsieb li jiġu esplorati l-qafas wiesa' u l-passi proviżorji li jsaħħu l-paċi u s-sigurtà regionali; jenfasizza li l-konformità mas-salvagwardji komprensivi tal-IAEA (u protokoll addizzjonali), projbizzjoni fuq il-produzzjoni ta' materjal fissili għall-armi u fuq l-arrikkiment tal-uranju lil hinn mill-grad normali ta' fjuwil, l-adeżjoni mat-trattati li jipprobixxu l-armi bijologici u kimiċi, u l-istabbiliment ta' żona ħiesa mill-armi nukleari fir-reġjun tal-Lvant Nofsani għandhom ikunu fost l-elementi ewlenin; jenfasizza li dawn il-miżuri jsaħħu bi kbir il-paċi u s-sigurtà internazzjonali;
10. Jappella għal inizjattiva gdida għall-bini tal-fiduċja fil-livell regionali, abbażi tal-eżempju tal-proċess ta' Helsinki, bil-ghan li jintlaħaq l-ghan fit-tul li l-Lvant Nofsani jkun hieles mill-kunflitti militari;
11. Jitlob li l-VP/RGħ Catherine Ashton iżżomm lill-Parlament infurmat dwar kull žvilupp relatat mal-isforzi li għaddejjin bħalissa sabiex il-Konferenza tissejjaħ mill-ġdid wara li għiet posposta mid-data ppjanata tagħha f'Dicembru 2012;
12. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lir-Rappreżentant Għoli għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-parlamenti u lill-gvernijiet tal-Istati Membri tal-UE, lis-Segretarju Generali tan-Nazzjonijiet Uniti, lill-faċilitatur, u lill-gvernijiet u lill-parlamenti fil-Lvant Nofsani.